



Viestintäyksikkö

Euroopan unionin tuomioistuin
LEHDISTÖTIEDOTE nro 36/11
Luxemburgissa 14.4.2011

Tuomio yhdistetyissä asioissa C-288/09 ja C-289/09
British Sky Broadcasting Group plc ja Pace plc v. The Commissioners for
Her Majesty's Revenue & Customs

Dekooderit, joissa on kovalevy, kuten sovitin Sky+, on tullin kannalta luokiteltava tietoliikennevalmiudella varustetuiksi sovittimiksi eikä tallennuslaitteiksi

Näin ollen ne on vapautettu tulleista, eikä niihin sovelleta 13,9 prosentin suuruista tullia

Unionin oikeudessa vahvistetaan kolmansista maista Euroopan unioniin tuotaviin tavaroihin sovellettavat tullit. Komissio julkaisee vuosittain yhdistetyn nimikkeistön, jossa esitetään tavaroiden luokittelujärjestelmä ja kuhunkin luokkaan sovellettava tullitariffi. Tämän nimikkeistön selittämissä huomautuksissa – jotka komissio myös julkaisee – esitetään lisätietoja tavaroiden luokittelusta.

Yhdistetty nimikkeistö perustuu kansainväliseen harmonoituun tavaroiden luokittelujärjestelmään, jonka luokittelunimikkeet siinä suurelta osin toistetaan.

British Sky Broadcasting, digitaaliseen satelliittitelevisioon pohjautuvien palvelujen suurin tarjoaja Yhdistyneessä kuningaskunnassa, tuo maahan satelliittitelevision vastaanotinta, jonka nimi on ”sovitin Sky+” ja jota valmistaa Skylle Pace-niminen yhtiö. Kyseinen tietoliikennevalmiudella varustettu sovitin sisältää kovalevyn, jonka avulla kuluttaja voi tallentaa Skyn lähettämiä ohjelmia.

Sky ja Pace ovat riitauttaneet Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customsin (Yhdistyneen kuningaskunnan tulliviranomainen) päätökset luokitella sovitin Sky+ yhdistetyn nimikkeistön selittävien huomautusten mukaisesti tallennuslaitteeksi. Skyn ja Pacen mukaan sovitin Sky+ on luokiteltava tietoliikennevalmiudella varustetuksi sovittimeksi. Tallennuslaitteisiin sovelletaan 13,9 prosentin suuruista tullia, kun taas sovittimet on vapautettu tulleista.

First-tier Tribunal (Tax Chamber), jolta on haettu muutosta näissä asioissa, kysyy unionin tuomioistuimelta, mikä on sovittimen Sky+ asianmukainen luokitus.

Unionin tuomioistuin vastaa tänään antamassaan tuomiossa, että **dekooderit, joissa on kovalevy, kuten sovitin Sky+, on luokiteltava tietoliikennevalmiudella varustetuiksi sovittimiksi eikä tallennuslaitteiksi.**

Tältä osin unionin tuomioistuin muistuttaa, että sähkölaitteista koneet, joilla on useita tehtäviä ja jotka voidaan luokitella eri luokkiin, on luokiteltava koneen pääasiallisen toiminnon mukaisesti.

Sovitinten Sky+ kaltaisia dekodereita myydään sellaisille televisiopalvelujen tarjoajille kuin Sky, jotka antavat ne asiakkaidensa käyttöön, jotta nämä voisivat katsoa niiden tarjoamia ohjelmia.

Näin ollen kuluttaja ryhtyy sellaisen tarjoajan kuin Skyn tilaajaksi **pääasiallisesti voidakseen katsoa tarjottuja televisio-ohjelmia**, ja tämän takia hänen on välttämättä hankittava sovittimen Sky+ kaltainen sovitin. **Mahdollisuus tallentaa televisio-ohjelmia** eli toiminto, jolla kyseinen sovitin on lisäksi varustettu, **on vain lisäpalvelu.**

Kun kuluttaja valitsee mainitun tuotteen, hän ei ensisijaisesti etsi tallennustoimintoa vaan pikemminkin televisiosignaalien salauksenpurkutoimintoa, vaikka mahdollisuus tallentamiseen tai tallennettavien ohjelmatuntien määrä voikin vaikuttaa hänen valintaansa. Päätelmän vahvistaa se, että sovittimella Sky+ ei ole mahdollista tallentaa videosisältöä muusta ulkoisesta lähteestä (televiiovastaanottimesta, kamerasta tai videotallentimesta) eikä sillä ole mahdollista toistaa

ulkoisille tallennusmateriaaleille – kuten DVD:ille tai videonauhaille – tallennettuja videoita eikä sillä voida tallentaa niihin videota.

Siten **sovitin Sky+ on pääasiallisesti tarkoitettu televisiosignaalien vastaanottamiseen** ja tämä toiminto on laitteelle tunnusomainen. **Se on näin ollen laitteen päätoiminto, ja tallentaminen on vain sivutoiminto.**

Tämän vuoksi yhdistetyn nimikkeistön selittäviä huomautuksia, joihin Commissioners on perustanut päätöksensä, ei tässä tapauksessa sovelleta.

HUOMAUTUS: Ennakkoratkaisupyyntö antaa jäsenvaltioiden tuomioistuimille mahdollisuuden tiedustella niiden käsiteltävänä olevan yksittäisen asian yhteydessä unionin tuomioistuimelta unionin oikeuden tulkintaa tai unionin toimen pätevyyttä. Unionin tuomioistuin ei ratkaise kansallisen tuomioistuimen käsiteltävänä olevaa asiaa. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on ratkaista asia unionin tuomioistuimen ratkaisun mukaisesti. Unionin tuomioistuimen ratkaisu sitoo vastaavalla tavoin muita kansallisia tuomioistuimia, jotka käsittelevät samanlaista ongelmaa.

Tämä on tiedotusvälineiden käyttöön tarkoitettu epävirallinen asiakirja, joka ei sido Euroopan unionin tuomioistuinta.

Tuomion [koko teksti](#) julkaistaan CURIA-sivustolla julistamispäivänä.

Lisätietoja: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127